

響
HIBIKI
Vol.67



April.2022

皆さんにとって、この2年間はどのような期間だったでしょうか。私と同じなら、困難とフラストレーションが溜る時だったのではないかでしょうか。この状況に慣れてきてはいますが多くの人々の心は疲れと不安を抱えていると思います。しかし神様は働かれています。今回は、神様がパンデミックの2年間の中で語られた教会のあり方を分かち合いたいと思います。2020年にコロナが始まった時は戸惑い、教会の55年の歴史の中ではじめて礼拝自粛をしました。礼拝を持てなくなつたので、信徒の方々にはみことばを届けようとメッセージを書き起こし郵送しました。またzoomでのオンライン礼拝も何とか始めました。そしてYouTubeで他の教会のオンライン礼拝を見ると、そのクオリティの高さにため息が出ていました。最初は、神様がコロナ禍においても必ず何かをしてくださると希望を持っていましたが、人は救われない。新しい人と繋がる機会も持てないという現実が続き、次第に希望を失いかけ、神様のビジョンに今は進むことはできないと諦めかけていました。自分の心が安定し、家族と教会が守られるように奮闘しつつやる気を保つのがとても難しい時期が長く続きましたが、去年の10月に大きな転機が訪れました。毎月東南アジアの牧師とzoomミーティングがあるのですが、その日はアメリカ人の教会コンサルタントの方と話す機会がありました。短い教えの後、その先生に「何か質問はありますか?」と聞かれたので、「コロナ禍で弟子づくりの機会が減り、新しい人と関わりを持つ機会がなくなってしまいました。人々の士気は下がり、みんな自分の事で精一杯です。今は何もできないのではないか。パンデミックの中で与えられているビジョンに進むことは可能ですか。」と聞きました。すると先生は、「ヨウ先生、失礼に聞こえるかもしれません、パンデミックが問題ではありません。どのように神様の働きがなされるべきかを考え直す必要があるのではないかでしょうか。コロナは人が集まる事を止めましたが、集まれないからといって神様の働きが進まないわけではありません。今の教会の働きは教会に人を連れて来て、教会でのイベントや活動を通してでなければ神様の働きは出来ないよう育てられ、信徒の方々が教会の外でそれぞれの働きができるのではないかでしょうか。パンデミックの中でも様々な方法で人と繋がることは可能であり、福音を示すことはできます。先生が信徒の方々が聖霊の導きに耳を傾け、神様のみこころを自ら行えるように育ててこなかったのではないか。」と言われました。この言葉を聞いた時は自分の牧会が否定されているように感じてムカッとしたが、ミーティングの後、その言葉を思い起こし祈っていた時、聖書には神様の働きが何かによって止められること



が無いと語られていることを思い起したのです。神様がイスラエルの民をエジプトから約束の地へ導いた時、神様は最短ルートを行くように導かれませんでした。神様は敵を避ける為に遠回りの道を示されたのです。神様はイスラエルの民が最短ルートで約束の地に進めるようにと敵を滅ぼすことはしませんでした。また初代教会の時代に聖霊が力強く働き、何千人の人々が日々救われ教会が急成長する中、迫害が起りクリスチャンはエルサレムから逃げ出さなければいけませんでした。(使徒の働き8章1節) その時に人々は何をしたのでしょうか。彼らは隠れ、迫害が終わるのを

ただ待っていたのでしょうか。そうではありませんでした。彼らは行く所行く所で福音を宣べ伝えたのです。迫害によって福音は止められたのではなく前進したのです。このように神様の働きは私達の計画と異なり理解もできない方法で行われていったのです。話は変わりますが、同じ時期に一冊の本を読んでピンときた事がありました。その本には神様のビジョンに進んでいくことの説明があり、「神様のビジョンに向けて進むということは大海原で航海するようなもの。航海に向けて船長はどのように航行するか綿密に計画を立てます。しかし航海中に大きな嵐や強い潮流に見舞われた時、同じ航路を進もうとはせず、障害を避ける為の進路を選び目的地へ航行を続けるのです。神様のビジョンに進むのも同様で、私達は最善の計画を立てて前進しますが、障害が目の前に現れる時には違う航路を進む必要があるのです。」と書かれていました。つまり時には「必要な迂回」があるのです。ただ遠回りをしているように思えますが、ビジョンに向かっているのです。今振り返ると、私の願いと祈りは神様が目の前の障害を取り去ってくださるという事だけでした。神様がイスラエルの民の為に紅海を分けられたように、神様が目の前の障害を動かし、以前の様に進む事だけを願っていたのです。私は神様がコロナを終わらせてくださり、前と同じようにミニストリーができる事だけを望んでいたので、状況が改善しないことでフラストレーションが溜まっていたのです。私は期待通りの答えしか受け入れようとしていなかったのです。しかし神様はビジョンが変わっていない中、以前とは違った道を進むことに気づかせてくださったのです。私たちに与えられているビジョンは、人々が救われ、弟子を作り、励まし合い強め合う共同体（エクレシア）を育てる事です。私達は御国が広がるように主と働くように召されています。このビジョンに向かって今までとは違う道を行く必要があるのです。与えられた働きを成し遂げる為に必要な迂回があるのです。新約聖書にはパウロがこのことを理解していたのが伺えます。彼は障害によって妨げられませんでした。異邦人に対する働きが与えられ、大きな成果を出し大勢の人が救われ、教会が生み出されました。しかし何度も捕らえられ投獄されました。囚われたパウロは失望したでしょうか。「囚われているから何もできない。神様、ここから出してくださらなければ何もできません。」と言っていたでしょうか。そう感じた瞬間はあったかもしれませんがずっとそうではありませんでした。彼は今までのやり方に頼らずに牢獄から使命を果たす方法を考えました。彼は3つの方法を用いました。

- 1 手紙を送った。彼は弟子を育てる事が与えられている働きだと理解していたので、手紙を通して教え、励まし、必要に寄り添ったのです。
- 2 自分の代わりにテモテとテトスを送り出した。彼は自分だけが指導できるとは思わず彼らを用いました。私たちも同様に他の人に働きを任せる必要があるのではないでしょうか。
- 3 福音を宣べ伝え続けた。ピリピ書の4章22節「カサエルの家に属する人たちがよろしくと言っています」と書かれており、彼は囚われていましたが、その場所にいた人達に福音を伝え救われたことが分かります。パウロはミニストリーの方法に捉われていませんでした。パウロがパンデミックで牧会してたら「コロナ禍では多くの働きができない」とは決して言わないでしょう。「この状況でどのように弟子を育てれば良いのでしょうか。誰に福音を伝えることができるでしょうか。」と祈っていたでしょう。

誤解されるかもしれませんが自分は、コロナは神様が与えてくださった素晴らしい機会だと思います。コロナの収束が見えない中でビジョンに進むための「必要な迂回」があるのです。ですから立ち止まり主の前にひざまずき、歩むべき迂回の道順を聞く時だと信じます。神様は私たちと共におられ、コロナ禍において人々に救いを届け、この暗闇が広がる社会に光となる人々を育てる方法を持っておられます。コロナに負けない教会を形成できると信じ、主を求めましょう。必要な迂回を求められている航海で聖霊は私たちに語り、導き、力づけようと待っておられます。

A Necessary Detour

Yo Masui, JFGC President

Dear Foursquare Church Family Members,

Let me begin by asking you a question. How have you been for the past two years? If you are like me, life has been difficult, stressful and frustrating. We may have gotten used to living with Covid, and even though there is still a fair amount of fear and uncertainty, God is still at work. I would like to share with you something that God showed me in the past two years about how we are to be as a church during this time of pandemic. When Covid first hit, in the beginning of 2020, I was taken aback and for the first time in 55 years we were not able to gather at our church for Sunday services. We were sending out sermon letters to the elderly while scrambling to have services online. I found myself looking at some church services on YouTube and I would get frustrated and jealous because the videos were done so well. At the beginning of the pandemic, I had hope and believed that God would do something great, but that hope faded away with time. The hard reality was that there were no new people coming to the church and no one was getting saved. I was losing hope and began to feel that there was nothing we can do to move forward in the God-given vision of our church. Feeling lost and being frustrated had become normal to me. It was difficult to keep myself stable, keep my family safe and also be motivated to lead the church. Then one day last October, my outlook changed. I was meeting with a group of pastors every month from different churches in SE Asia via Zoom, and at one meeting, I had the chance to speak to a church consultant from the US. After a brief teaching, he asked if anyone had any questions. I shared that we could not gather people for discipleship nor invite new people to church. The morale of our team is way down, people are struggling and there seems to be nothing that we can do. How can we do church and move towards what God has given us to do during this time of pandemic? The consultant looked at me and said, "Pastor Yo, with no disrespect, I don't think the pandemic is your problem. You need to reconsider the way you do ministry. Covid stopped you from gathering, but the fact that you are not able to gather does not stop God's work. Maybe your church is so centered on bringing people into the church and doing things at church that they are not equipped to do ministry outside on their own. Even during the pandemic, they can still connect with others in different ways and share the Gospel". He continued to say, "You aren't equipping people to listen to the Holy Spirit and do what He is leading them to do." When he was done speaking, I was a bit offended because I felt like he was telling me that the way I was pastoring was wrong. But after the meeting was over, I began to think about what he said and God reminded me that obstacles do not prevent Him from working. When God was leading people out of Egypt and into the Promised Land, God did not take them on the shortest or easiest route. God led them on a long and difficult route in order to avoid their enemies. God could have removed the enemies so that the Israelites would have the shortest and most direct path to the Promised Land, but He did not do that. During the era of the early Church, people were getting saved by the thousands and the church was being established. But in the midst of great growth, persecution broke out and newly saved people had to flee Jerusalem. (Acts 8:1) What did they do? Did they hide out and wait for the persecution to be over? No, it says in Acts 8:4 that they shared the Gospel wherever they went. Persecution did not stop God's work. Persecution caused the Gospel to spread even further. God works in ways we cannot understand that are often unexpected. Around this same time, something really hit me in a book that I was reading. The author said that moving towards God's vision is like going out on a voyage in the sea. Before the journey begins, the captain maps out the most efficient and direct route possible to get to the destination. But after the voyage begins, when something like a big storm or a bad current comes, the captain does not stay the same course. He goes in a different direction to get away from the obstacle, while still moving toward the destination. So it is with moving toward God's vision. We plan our best, but we encounter obstacles which force us to take a different route. These are necessary detours.

It may seem like we are going sideways, but we are actually still moving toward our destination. We need to know that there are necessary detours in moving toward God's vision. Honestly speaking, as I look back, I was praying and hoping for God to remove the obstacle. Just like God parted the Red Sea so the Israelites could pass through, I just wanted God to open a way so that we could continue on the same path. I was asking God to stop Covid so that we could keep doing ministry as we knew how. And this was the reason for my frustration – I was wanting God to answer my prayer in the way I was expecting. Even though God's vision had not changed, He wanted me to realize that we need to take a different route. We're still moving toward the same vision: seeing people get saved, discipled, and building a community (*ecclesia*) of believers who could strengthen and encourage one another. We have been called to work with God to advance the Kingdom here in Japan. That's still God's vision, but the way we go about it may need to change. We need to be willing to take necessary detours in order to get the job done. In the New Testament, we see that Paul understood this principle. He didn't allow obstacles to stop him. Paul was a great evangelist to the Gentiles – discipling people and planting churches. He was very successful, but he was imprisoned many times. How did Paul react when he was in prison? Was he discouraged? Did he pout, sit in prison and say, "I'm just going to sit here until God rescues me"? No! He may have thought this way for a short while, but he began thinking of different ways he could fulfill the vision while in prison. He did three specific things:

- 1 Wrote letters instead of visiting people. He wrote letters because he understood his mission was to disciple people. Through his letters he discipled newly saved people, church leaders and tended to their needs.
- 2 Sent out Timothy and Titus. He didn't see himself as the only one able to disciple and empower other people. We, also, don't have to be the only one doing all the work.
- 3 Kept sharing the Gospel. He shared the Gospel with the guards when he was under house arrest. Though he was in prison, he found people with whom to share the Gospel. In Philippians 4:22, Paul sends greetings to those who belonged to the house of Caesar, who were the servants of the place he was kept. Paul was not stuck in doing ministry only one way. I think that if Paul was pastoring during a pandemic, he would never say, "There is not much we can do because of Covid." He would be praying to God and asking, "How can I disciple people in this predicament? Who are those I can share the gospel with?" He would be seeking ways to continue doing what God had called him to do.

I believe this pandemic is a great opportunity for us. As we do not foresee the end of the pandemic anytime soon, we need to take a necessary detour. It is time for us to get down on our knees and seek God for the detour He wants us to take. God is with us and He has ways to reach people during this pandemic. He has ways to equip us to be light in the dark world in which we live. Let us seek God about how we can build corona-proof believers. The Holy Spirit is ready to speak to us, guide us and empower us as we stay on our journey through this necessary detour.



Um desvio necessário

Presidente da IEQJ Yoshiaki Masui

Como foi esse período de 2 anos para todos? Se foi como para mim, foi um tempo de acúmulo de dificuldades e frustrações, não foi? Imagino que esteja até se acostumando com a situação, mas o coração de muitos deve estar com cansaço e preocupações acumulados. No entanto Deus está trabalhando. Desta vez, gostaria de compartilhar a forma de ser da igreja que Deus tem me revelado nesses 2 anos de pandemia. O início da pandemia em 2020 trouxe confusão, pela primeira vez em 55 anos de história da nossa igreja ficamos sem culto. Impossibilitados de cultuar, escrevi mensagens e enviei pelo correio para os membros e de alguma forma iniciei transmissões online de cultos via Zoom. Ao assistir no Youtube os cultos online de outras igrejas, suspirei vendo a alta qualidade. No início mantive a esperança de que Deus faria certamente alguma coisa em relação à pandemia, entretanto as pessoas não eram salvas. Com a contínua realidade de não ter oportunidades para conectar com novas pessoas, de repente estava perdendo a esperança, estava prestes a desistir pensando que a visão de Deus não poderia continuar agora. Foi um longo período de tentar manter a motivação enquanto lutava para estabilizar o próprio coração e proteger a minha família e a igreja. Em outubro do ano passado me deparei com um grande ponto de virada. Todos os meses, acontece uma reunião com pastores do Sudeste da Ásia, mas neste dia tive a oportunidade e conversar com um consultor eclesiástico dos Estados Unidos. Após um breve ensino, Esse pastor perguntou: "Alguma pergunta?". E eu perguntei: "Com o corona, diminuíram as oportunidades de discipulado e, além disso, as oportunidades de comunhão com novas pessoas estava acabando. E não há nada que possa ser feito agora! É possível dar continuidade a visão recebida em meio a toda essa pandemia?". E então ele respondeu: "Pastor Yo, poderá parecer rude, mas a pandemia não é a questão. Não seria que estamos precisando repensar como deveríamos realizar a obra de Deus? O corona impediu que as pessoas pudessem se reunir, mas por não ser possível se reunir não significa que a obra de Deus não esteja prosseguindo. Na igreja atual, tem se criado o entendimento que se não for trazendo as pessoas para a igreja e sem os eventos e atividades dentro da igreja não é possível fazer a obra de Deus. Isso não acaba fazendo com que os cristãos não consigam fazer sua parte fora da igreja? Mesmo dentro da pandemia, existe a possibilidade de haver inúmeras maneiras de conectar com pessoas, o evangelho pode ser mostrado. O pastor não tem ensinado aos crentes a voltarem seus ouvidos ao Espírito Santo e colocar por si próprio a palavra de Deus em ação?" Ao ouvir estas palavras me senti indignado, como se ele estivesse desqualificando minha maneira de pastorear, mas após a reunião, quando estava orando sobre essas palavras, me lembrei que a bíblia diz que nada pode impedir a obra de Deus de se realizar. Quando Deus conduziu o povo de Israel do Egito até a terra prometida, não os conduziu pelo caminho mais curto. Deus os conduziu por um caminho que desviava dos inimigos. Ele não destruiu os inimigos para conduzir o povo de Israel pela rota mais curta. Já nos tempos da igreja primitiva, em meio a um trabalhar do Espírito Santo com tamanho poder, onde milhares de pessoas eram salvas dia após dia e a igreja crescia de forma acelerado, houve uma grande perseguição e os cristãos tiveram que fugir de Jerusalém. (Atos 8:1) . Nesse momento o que as pessoas fizeram? Eles se esconderam e simplesmente esperaram a perseguição acabar? Não foi isso que aconteceu! Onde iam, pregavam o evangelho. Durante a perseguição o evangelho não parou, ele avançou. Dessa maneira a obra de Deus acontecia de maneira diferente dos nossos planos e até mesmo de uma forma que não podemos compreender. Mudando de assunto, Tive um "insight" quando lia um livro nessa mesma época. Esse livro explica como dar continuidade a uma visão, 「Dar continuidade focados em uma visão de Deus é como navegar em um oceano. O capitão precisa estabelecer um plano muito cuidadoso para definir como irá navegar nele. Mas se por acaso, no meio do oceano, acontecer uma tormenta ou tiver ventos contrários, ele não irá continuar a mesma rota marítima, evitará os obstáculos e escolherá o curso para chegar ao seu destino. Da mesma forma para dar continuidade a visão de Deus fazemos os melhores planos para avançar, mas quando



os obstáculos aparecem em nossa frente, precisaremos traçar uma nova rota para chegar a nosso destino.] Então, às vezes existem “desvios necessários”. É possível que pareça um simples desvio, mas estamos nos direcionando a alcançar nossa visão. Olhando para trás, minha oração e desejo era que Deus retirasse os obstáculos que estavam a minha frente. Meu clamor era que, assim como Deus abriu o mar vermelho para o povo de Israel, o Senhor afastasse os obstáculos e pudéssemos avançar como sempre fizemos. Estava frustrado, porque só desejava que Deus acabasse com o Corona-virus para que voltássemos a trabalhar no ministério da mesma forma que já tínhamos feito. Não queria receber uma resposta diferente àquela que estava esperando. Então percebi que estamos sendo levados a avançar por um caminho diferente porque ainda não concluímos a visão que Deus nos deu. A visão que Deus nos deu consiste em pregar a salvação, fazer discípulos, edificar uma comunidade que encoraja e fortalece uns aos outros (eklessia). Fomos chamados para trabalhar juntamente com o Senhor para o estabelecimento do Reino de Deus. Para completar este chamado neste tempo é necessário fazer alguns desvios de direção. Será que no novo testamento vemos o apostolo Paulo compreendendo esta realidade? Ele nunca foi impedido de dar continuidade por causa dos obstáculos. Recebeu o chamado aos gentios, teve muitos resultados e muitas pessoas foram salvas, e nasceram muitas igrejas. Inúmera vez foi capturado e levado preso. Será que ficou decepcionado quando estava preso? Será que Ele orava

「Como estou preso não consigo fazer nada! Se o Senhor não me tirar daqui não vou poder fazer nada! É possível que, em algum instante, sentiu ou pensou algo parecido, mas não ficou com esse pensamento. Ele não confiava só nas estratégias que tinha usado até então, mas pensava em como cumprir a sua missão mesmo estando na prisão. Ele usou três estratégias.

- 1 Enviava cartas. Ele tinha o entendimento de que precisava edificar os discípulos, e através das cartas ensinava, encorajava, conforme a necessidade.
- 2 Enviava Tito e Timóteo em seu lugar. Não acreditava que só ele poderia ensinar, delegava funções. Será que nós também precisamos delegar funções?
- 3 Continuo a pregar o evangelho. Todos os santos lhes enviam saudações, especialmente os que estão no palácio de César (Filipenses 4:22), Paulo estava preso, mas entendia que precisava pregar o evangelho àqueles que estavam ao redor dele. Ele não ficou preso a formatos de ministério. Se o apostolo Paulo estivesse em meio a uma pandemia seria estaria dizendo 「Por causa do Corona-virus não estamos podendo trabalhar」? Com certeza não estaria dizendo isso. 「Nesta situação, como podemos fazer discípulos? Como posso pregar o evangelho para estas pessoas?」 Com certeza essa seria a oração do apostolo Paulo. Posso ser mal interpretado, mas eu creio que o Corona-virus é uma maravilhosa oportunidade que Deus nos dá para avançar em nossa visão tirando os olhos do obstáculo chamado Corona-virus. Precisamos de 「desvio necessário」. Por causa disso acredito que este é o tempo de parar, nos ajoelhar perante o Senhor e ouvir Dele as instruções sobre qual é o DESVIO que devemos tomar. Deus está ao nosso lado, e mesmo como o Corona-virus entregamos o Evangelho, porque Deus tem a estratégia para nos ajudar a sermos a luz nesta sociedade em que as trevas estão se espalhando. Busquemos ao Senhor crendo que podemos formar igrejas que não perdem diante do Corona-virus. O Espírito Santo irá falar, direcionar e nos dar as forças necessárias para prosseguirmos nesse DESVIO em meio ao Oceano.

神様の方法で神の愛を現す

仙台シオン教会 鈴木 千絵

「コロナが落ち着いたら。」「今はコロナ後に始まる事への準備期間」そう言い訳していた自分。終息の見えない中、聞いた義明先生のメッセージは行き先の見えない道に明かりが灯されたようでした。神様の計画は海の大きな航海に出るようなもの。嵐がきても目的地は変わらず、船を迂回して前進する必要があると。この2年間、今まで当たり前にしていた様々な事柄を考える機会になりました。礼拝って何だろう？ 神様を礼拝する事より礼拝プログラムがきちんと行われる事に一生懸命だったかもしれない。新しい状況の中、FBでのメッセージ配信、Zoomでの交わり等オンラインの活用で今まで繋がれなかつた人と繋がる事が出来、神様はこのパンデミックを通して今までとは違う方法を祝福してくださいました。今年、仙台シオン教会のテーマは「神の愛を現す」です。どうしたらこの状況で人々に愛を現せるのか？祈り、考えました。主は5つのパンと2匹の魚を用いられた様に自分の持っている小さな物、自分の出来る小さな事を差し出してごらんと言っています。また、教会に人を集めのではなく、私達が外に出て行き人を愛する事も教えていました。今まで伝道のため「教会に来てね。集会に来てね。」と言っていましたが、今は教会に来てもらう事が大切ではなく、どのように愛を現せるのか？を先ず考えています。オンラインに頼りすぎず、集会に頼りすぎず、全能の神に信頼し、その時にあった神様の方法で神の愛を現す時、人々がイエス様と出会い弟子になるこのゴールに近づけると信じています。

小さな者を用いて下さる全能の神に栄光がありますように。

Showing God's Love in God's Way

Chie Suzuki, Sendai Zion Church

I've found myself saying these types of excuses: "After the pandemic is over"; or "Now is the time to prepare for what we will do after Covid." While I couldn't see the resolution to this problem, as I was listening to Pastor Yo's message, it seemed like the way ahead was illuminated to show me what to do. God's plans are like a ship navigating in the vast ocean. Even if a storm hits, the destination doesn't change, but the ship needs to circumvent the detour in order to move ahead towards the destination. During these past two years, we were given the opportunity to re-evaluate so many things that we previously took for granted, such as what does it mean to "hold a worship service"? Perhaps we were spending more energy on producing a worship "program" rather than on really worshiping God from the heart. Because of these new circumstances, we started having sermons via Facebook and times of fellowship online via Zoom, and we found that people who previously were unable to connect with the church were now able to



participate. We learned that God was using the pandemic to bless us through different ways than He had before. This year's theme for Sendai Zion Church is "Showing God's Love." I thought as I prayed, "How can we express God's love to others during these circumstances?" Just as the Lord was able to use five small loaves and two fish, I realized that God can use the small things that I have or the little things that I can do. He spoke to my heart, "Try giving even something small and see how I will bless it." Also, He was showing me to not just think about getting people to gather together at church, but for me to go out of the church building and love the people I met outside of church. Up until now, I thought of evangelism as saying to others, "Come to our church" or "Come to this gathering." But now, I realize it's not that important to have people come to the church. First, I need to think about how I can show others God's love. I think we shouldn't depend too much on online worship or on gathering in person, but to rely on the Almighty God and ask Him to show us how to express His love in His way for this particular time, so that people will be drawn to believe in Christ and become His disciples. Praise to our Almighty God who uses even small things for His glory!



Revelando o amor de Deus à maneira de Deus

Igreja Sião de Sendai Chie Suzuki

「Quando o Corona-virus acabar...」 「Estamos nos preparando para quando o Corona-virus terminar.」 Esses eram meus pensamentos. No momento em que não enxergávamos um final, ouvir a mensagem do pastor Yoshiaki foi como ver uma luz no final do túnel. Os propósitos de Deus são como atravessar um grande oceano. Mesmo que o vento contrário sopre, nosso destino não muda. Então precisamos fazer desvios para continuar adiante. Nestes últimos dois anos, tivemos a oportunidade de pensar em assuntos que assumíamos como óbvios. O que é cultuar? Ao invés de nos preocupar com cultuar a Deus provavelmente nos preocupávamos com que o programa do culto fosse realizado conforme planejado. Em meio a uma nova situação, transmitindo mensagens pelo Facebook, fazendo a confraternização de final de culto em formato online através do Zoom, conectando com pessoas que nunca tínhamos conectado. Neste tempo de pandemia, Deus tem nos abençoado através de pessoas diferentes. O tema para a igreja Sião de Sendai é 「Revelar o Amor de Deus」. Orei pensando: "Como podemos revelar o Amor de Deus em uma situação com esta? Assim como o Senhor usou os cinco pães e dois peixinhos, por favor, use as pequenas coisas que tenho e consigo fazer." Também aprendi a não simplesmente querer trazer pessoas até nossa igreja, mas amar a todas as pessoas que estão fora. Até então para evangelizar falava: 「Venha a nossa igreja, venha a nosso evento」, hoje não considero importante simplesmente fazer com que as pessoas venham até nossa igreja, mas primeiro me faço a pergunta: "Como posso revelar o amor de Deus para esta pessoa?" Acredito que não devemos depender totalmente do formato online ou do formato presencial, mas confiar no Deus Todo-poderoso e revelar o Amor de Deus na forma possível, na circunstância em que estivermos atravessando. Prosseguir tendo como alvo levar as pessoas a ter um encontro com Jesus, tendo como alvo fazer discípulos.

Toda Glória ao Deus Todo-poderoso que usa alguém tão pequeno como eu.

ハレルヤ！主イエス様の聖名を賛美致します。私はいのちの泉入間教会の田中収と申します。2020年、今まで私たちが体験したことのないコロナ禍が始まりました。その時は3か月くらいで収まるものと思っていたました。しかし2年たった今も収束する気配はありません。コロナウィルスはそれまでの私たちの生活を大きく変えてしまい、教会もその影響を免れることはできませんでした。フォースクエアの多くの先生方も多かれ少なかれ何かしらの影響を受けておられると思います。礼拝に皆が集まれなくなっている教会もあるでしょう。私は伝道にもブレーキがかかってしまいました。去年末、メールで増井義明総理のメッセージが届けられました。コロナ禍の中にあっても神様の計画は変わらない。しかし、今までのやり方を変えて、迂回路を行く。イエス様の救いを伝えることのできる人を育てる。聖書の中でも、主に召された人たちはその歩みの中で困難に遭遇しています。その中で心が揺れたりします。アブラハムは約束の子孫が中々生まれませんでした。しかし、そんなアブラハムに神様は度々、約束を再確認してくださっています。(創世記13:15-17、15:1-6、17:1-8)主の働きに歩む者も壁にぶつかることがあります、信仰が弱くなってしまうことがあります。そんな時、主は召しや約束を何度も確認して、励ましてくださるのです。入間教会のビジョンはエゼキエル書47:9b「この川が入るところではすべてのものが生きる」とマタイ28:18-20、弟子育成にあります。年末に総理のメッセージを聞き、「伝道できる人を育てる。」の言葉が耳に飛び込んできた時、私は「やはりイエス様の道は弟子を育成することで良かったんだ」と思いました。私はこの言葉で使命を再確認でき、励されました。私たちの主は「気落ちした者を励まして下さる。」(IIコリント7:6)お方です。

Encouragement from the Lord

Osamu Tanaka, Inochi no Izumi Iruma Church

Hallelujah! Praise the name of the Lord Jesus! My name is Osamu Tanaka from Inochi no Izumi Iruma Church. In 2020, we saw the beginning of the Covid pandemic—something we had never experienced before. At first, we thought the whole thing would be over in about three months. But now, even two years later, we don't see any signs of a final resolution to this situation. We could never have imagined that the coronavirus could change our lives so drastically, and even the Church couldn't escape the effects of the pandemic. I believe that most of the Foursquare pastors have been affected by the pandemic—some in small ways and others to a great extent. Some churches haven't been able to gather together to worship. I personally felt like brakes were applied to my evangelistic attempts. Then last year, I received the email with President Yoshiaki Masui's message. Even during a



pandemic, God's plans and purposes do not change. We may need to take a navigational detour to change the way we have always done things, but still need to stay on course. We need to continue to lead people to Christ and disciple them. Even in the Bible, people who were led by the Lord faced difficulties along the way. That caused some to have their faith shaken. Abraham felt like the promise to have a son and many descendants wasn't ever going to happen. Even though Abraham had doubted, God once again confirmed His promise to Abraham (Gen. 13:15-17, 15:1-6, 17:1-8).



The Lord reconfirms His promise and calling over and over again, bringing encouragement. Iruma Church's vision comes from Ezekiel 47:9b, "Where the river flows, everything will live" and Matt. 28:18-20, in the command to make disciples. As I listened to President Masui's message at the end of last year, when I heard his words, "raise up people who can evangelize," it confirmed our original vision. I thought, "Yes, raising up disciples is what Jesus wants us to do." Those words reconfirmed the Lord's calling and greatly encouraged me. Indeed, our Lord is the One who "comforts the downcast" (2 Cor. 7:6)!

O encorajamento do Senhor

Igreja Fonte da Vida Iruma

Osamu Tanaka

Aleluia ! Louvado seja o santo nome do Senhor Jesus. Meu nome é Shu Tanaka da Igreja Fonte da Vida Iruma. Em 2020, deu início a pandemia por corona-vírus, algo que nunca havíamos experimentado até então. Nessa época pensava-se que acalmaria em aproximadamente 3 meses. No entanto passados 2 anos e hoje ainda não temos indícios de melhora. O corona-vírus causou uma grande mudança em nossa vida até então, nem a igreja pôde evitar sua influência. Penso que muitos dos pastores da Quadrangular sofreram alguma influência seja grande ou pequena. Imagino que há igrejas que passaram a não poder mais reunir-se. No meu caso até mesmo o evangelismo havia sido freado. No final do ano passado recebemos uma mensagem do presidente Yoshiaki Masui por e-mail. Os planos de Deus não mudaram, mesmo em meio a pandemia com corona. Mas, tomamos um desvio e mudamos a forma de agir até agora. Formar pessoas que possam transmitir a salvação no Senhor Jesus. Mesmo dentro da bíblia, aqueles que foram chamados pelo Senhor se encontraram com dificuldades. E seus corações tremeram. Abraão não via seu descendente nascer. Entretanto, a esse mesmo Abraão Deus frequentemente reafirmava sua promessa. (Gênesis 13:15 – 17、 15:1 – 6、 17:1 – 8), Os que caminham na obra do Senhor às vezes se chocam com uma parede e algumas vezes têm sua fé enfraquecida. Nesse momento, o Senhor nos encoraja reafirmando seu chamado e suas promessas. A visão da Igreja Iruma está no livro de Ezequiel 47:9b 「e tudo viverá por onde quer que esse rio passar」 e em Mateus 28:18 – 20 a formação de discípulos. Ao ouvir a mensagem do presidente dizendo: 「Formar pessoas que consigam evangelizar」 e quando essas palavras saltaram a meus ouvidos, eu pensei: 「Que bom, o caminho de Jesus era mesmo fazer discípulos」 . Pude reafirmar minha missão com essa palavra, me senti encorajado. Nosso Senhor é Aquele que 「consola os abatidos」 (II Coríntios 7:6).



(宗)日本フォースクエア福音教団 教育・出版局 JAPAN FOURSQUARE OF GOSPEL EDUCATION & PUBLISHING
Diretoria de Educação e Publicações da IEQJ 〒036-8093 青森県弘前市城東中央 2-3-14 弘前シオン教会
Aomori Hirosaki City, Jotochuo 2-3-14 Hirosaki Zion Church / Igreja Sião de Hirosaki